

Taulukko 3 - Järjestelmävaatimukset/ **Tabell 3 - Systemkrav/**

FI SV NO Osa/ Komponent/ Komponent	EN
Kiinnityslaitteiden standardi Standard för förankringsutrustning Standard for forankringskobling	EN 795 and / or TS 16415
Turvavaijaat, vakiomalli Standard för helselar Standard for sele	EN 361
Liittimien standardi Standard för kopplingsanordningar Standard for koblinger	EN 362

Tuotemerkintä/Produktmärkning/Produktmerking

	FI SV NO
REF REF Mallinumero	REF REF Modellnummer
Valmistusvuosi KK/VV Valmistusvuosi KK/VV	Tilverkningsdatum MM/ÅÅ Tilverkningsdatum MM/ÅÅ
SN SN Sarjanumero	SN SN Serienummer
Seuraava tarkastuspäivä Datum för nästa undersökning	Dato for neste undersøkelse Dato for neste undersøkelse
Nykyäksen vaimentimen pussi Falldämparficka	Energiabsorberende pose Energiabsorberende pose
Tee ennen käyttöä suoritettavat tarkastukset Fullständiga inspektioner före användning	Fullfør kontrollene før bruk Fullfør kontrollene før bruk
Älä käytä Använd inte	Må ikke brukes Må ikke brukes
Käyttö siirrettävässä henkilönostimessa (MEWP) MEWP-bruk	MEWP-bruk MEWP-bruk
Sovellettava standardi Relevante standarder	Relevante standarder Relevante standarder
Lue käyttöohjeet Les bruksanvisningen	Les bruksanvisningen Les bruksanvisningen
Reunan yli tehtävän testin tyyppi Testet på kanttype	Testet på kanttype Testet på kanttype
Tuotetta koskeva varoitus Produktvarning	Produktvarning Produktvarning
Hyväksytyt kiinnityskohdat (ks. myös taulukko 1 ja 2) Godkjente festepunkt (Tabell 1 og 2)	Godkjente festepunkt (Tabell 1 og 2) Godkjente festepunkt (Tabell 1 og 2)
Ilmoitetun tarkastuslaitoksen numero Nummer for teknisk kontrollorgan	Nummer for teknisk kontrollorgan Nummer for teknisk kontrollorgan
Pituus Lengde	Lengde Lengde
Vaijerin rakenne Linekonstruksjon	Linekonstruksjon Linekonstruksjon
Kuormituskapasiteetti Kapacitet	Kapacitet Kapacitet

Latchways plc, An MSA brand, Hopton Park, Devizes, Wiltshire, SN10 2JP, United Kingdom
Phone +44 (0)800 066 2222
Email: info.gb@MSAsafety.com Website: MSAsafety.com

Tuotteen tarkastusvaihe/ Produktionskontrollfas/ Produktionsstrinn
INSPEC International B.V., Beechavenue 54, 1119 PW, Schiphol-Rijk, Netherlands (Notified body number 2849)

Ilmoitetut tarkastuslaitokset/ Anmälda organ/ Teknisk kontrollorgan
EN: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. Number 2777.

- *Vaatimustenmukaisuusvakuutus (63061-96).
- *Vakuutamme, että tämä tuote on tarkastettu kaikilta osin ja että se vastaa kaikkia tuotteeseen merkittyjen standardien vaatimuksia ja teknisiä tietoja. Tämä tuote täyttää henkilönsuojainasetuksen 2016/425 vaatimukset yhdenmukaistetun standardin EN 360: 2002 mukaisesti.
- ***Tuotteen laadunvarmistuksessa on noudatettu standardin EN ISO 9001:2015 vaatimuksia.
- *Intyg om överensstämmelse (63061-96).
- *Vi intygar att denna produkt har kontrollerats fullständigt och att den uppfyller samtliga krav och specifikationer i de standarder som anges på produkten. Denna produkt uppfyller kraven i förordningen (EU) om personlig skyddsutrustning 2016/425 med den harmoniserade standarden SS-EN 360:2002.
- ***Kvalitetskontrollåtgärderna som vidtagits för produkten uppfyller kraven i EN ISO 9001:2015.
- *Samsvarssertifikat (63061-96).
- *Vi bekrefter at denne enheten har blitt inspisert og er i tråd med alle kravene og spesifikasjonene som er angitt på produktet. Dette produktet oppfyller kravene i PPU-forordning 2016/425 basert på harmonisert standard EN 360: 2002.
- ***Kvalitetskontrollen som er tatt i bruk er i henhold til betingelsene for EN ISO 9001:2015.

This User Instruction is intended for the following V-EDGE PFL types:
• V-EDGE® Mini PFL 1.8 m (6 ft)

- Tärkeä asiakirja – säilyttävä käyttöä varten
- Viktigt dokument – spara för framtida bruk
- Viktig dokument – beholdes for fremtidig bruk

V-EDGE is a registered trademark of MSA Technology, LLC in Europe and other countries.

Latchways plc, An MSA brand
Hopton Park, Devizes
Wiltshire, SN10 2JP
United Kingdom
Phone +44 (0)800 066 2222
Email: info.gb@MSAsafety.com Website: MSAsafety.com

63061-9601-10
CS 89000049696

MSAsafety.com

MSA, MSA The Safety Company, and the MSA The Safety Company Logo are Registered Trademarks of MSA Technology, LLC in the U.S. and/or Other Countries. For all other trademarks see <https://us.msasafety.com/Trademarks>.

Taulukko 4 – Ennen käyttöä suoritettavat tarkastukset ja määräaikaistarkastukset/ **Tabell 4 – Inspektioner före användning och regelbunden undersökning/**

FI SV NO Ennen käyttöä suoritettavat tarkastukset	SV SV NO Inspektioner före användning
Tarrat	Varmista tarrojen sisällön selkeys
Tarkastuspäivä	Varmista, että tarkastuspäivää ei ole ohitettu
Tuotteen käyttöikä	Varmista, että tuotetta ei ole käytetty sallittua käyttöikää pidempään
Kuormavaroitin	Varmista, että kuormavaroittimen saumat eivät ole revenneet (kuva 1)
Yleinen kunto	Tutki, onko laitteessa likaa tai merkkejä vaurioista, kulumisesta tai korroosioista. Avaa nykäyksen vaimentimen pussi ja tutki punotut osat kokonaisuudessaan. Tutki, onko niissä viiltoja, kulumista, rispautumista / katkenneita säikeitä, repeytymiä, palovaurioita, hometta, värjäytymiä tai kemikaalisäpöymiä tai näkyvää niiden (keltaiset) sisäsäikeet. Varmista, että liittimet toimivat oikein.
Syöttö / kelauminen	Tarkasta vaijerin syöttö ja kelauminen vetämällä se kokonaan ulos ja antamalla sen kelautua hallitusti takaisin koteloon. Köyden on liikuttava tasaisesti ja pysähtelemättä (kiristä kelautuvaa köyttä hieman). Toista kolme kertaa.
Lukitseminen	Vedä köydestä napakasti ja varmista, että laite lukkiutuu. Toista kolme kertaa.

SV SV NO Ska genomföras före varje användning. Märks med "använd ej" och lämnas till kompetent person** om kontrollerna före användning inte klaras.	NO NO NO Kontroller før bruk
Etiketter	Kontrollera att etiketter är läsliga
Undersökningsdatum	Kontrollera att datumet för nästa undersökning inte har överskridits
Produktivslängd	Försäkra dig om att produkten inte har nått slutet av livslängden
Fallindikator	Kontrollera att fallindikatorn inte har löst ut (figur 1)
Allmänt skick	Kontrollera om det finns tecken på onormala skador, slitage, korrosion eller förorening. Öppna falldämparfickan och kontrollera om vävbandet i hela sin längd visar tecken på snitt, nötning, fransning/brutna kardeler, revor, brännmärken, mögel, misfärgning eller skader fra kjemikalie, eller om de inne (gula) kardelerna syns. Kontrollera att kopplingsanordningar fungerar korrekt.
Utdragning/ indragning	Kontrollera linans ut- och inrulling genom att dra ut hela linan och sedan låta den rulla in tillbaka i huset på ett kontrollerat sätt. Linan ska löpa mjukt och jämnt (håll linan lätt spänd medan den dras in). Upprepa tre gånger.
Läsning	Kontrollera att enheten läser genom att dra ut livlinan med ett kraftigt ryck. Upprepa tre gånger.

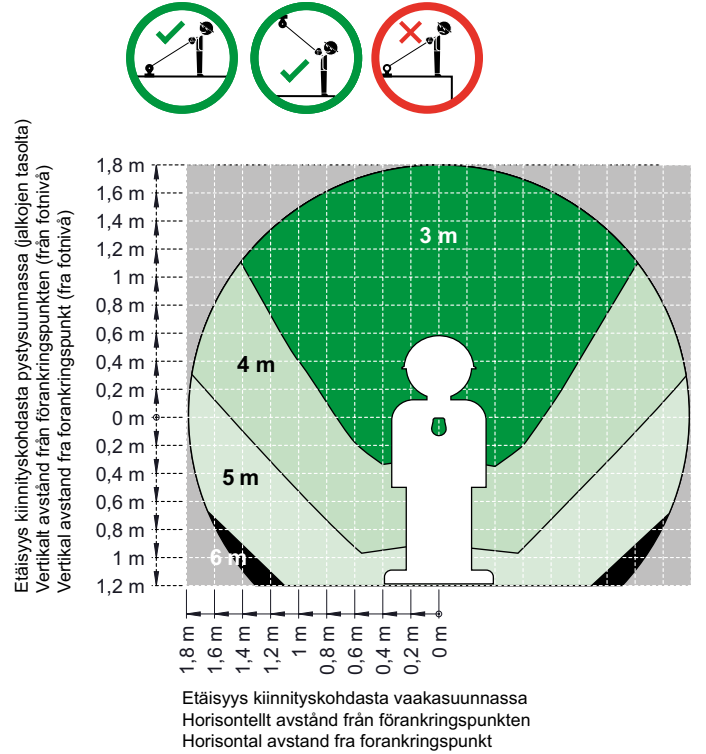
Tabell 6 - Materiaalit / **Tabell 6 - Material /**

FI SV NO Osa/ Komponent/ Komponent	FI SV NO Materiaali/ Material/ Materiale
Kotelo	Polykarbonaatti
Rumpu - punotut osat	PC-ABS / pronssi
Runko, sulkuhaat, lukkomekanismi, kiertonivel, pääjousi	Ruostumaton teräs
Vaijeri - punottu	HMPE / aramidi
Liittimet	Teräs tai alumiini
Nykyäksen vaimennin	HMPE
Nykyäksen vaimentimen pussi	Polyesteri
Hölje	Polykarbonat
Trumma – vävband	PC-ABS/brons
Chassi, spärrehakar, läsemekanism, svivel, huvudfjäder	Rostfritt stål
Livlina – vävband	HMPE/aramid
Kopplingsanordningar	Stål eller aluminium
Falldämpare	HMPE
Falldämparficka	Polyester
Kapsling	Polykarbonat
Trommel - Bånd	PC-ABS/bronse
Ramme, sperrehaker, läsemekanisme, roteringsenhet, hovedfjær	Rustfritt stål
Livline - Bånd	HMPE/Aramid
Koblinger	Stål eller aluminium
Energiabsorberer	HMPE
Energiabsorberende pose	Polyester

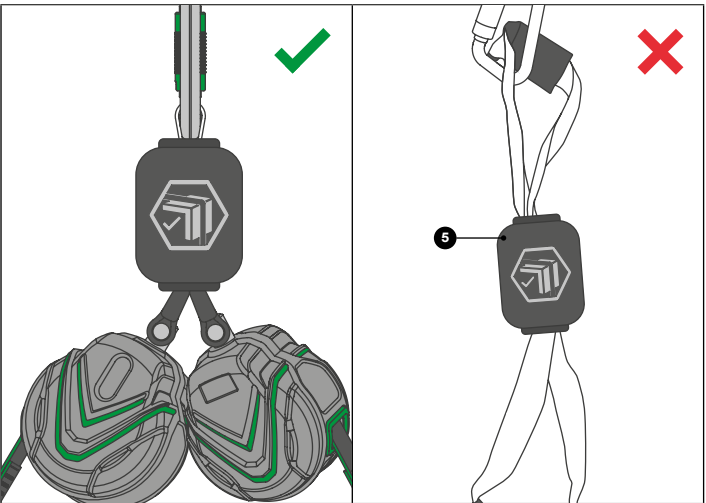
Taulukko 1 - H Pysty- ja vaakakäyttö, turvaetäisyys - hyväksytyt kiinnityskohdat

Tabell 1 - Vertikal och horisontell användning och fritt fallutrymme - Godkända förankringspunkter

Tabell 1 - Vertikal og horisontal bruk med fallklaring - Godkjente festesteder



Kuva 1 - Kuormavaroitin/ Figure 1 - Fallindikator/ Figur 1 - Lastindikator



Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi ladata osoitteesta MSAsafety.com/DoC
En försäkras om överensstämmelse kan laddas ned på MSAsafety.com/DoC
En konformitetserklæring kan lastes ned fra MSAsafety.com/DoC

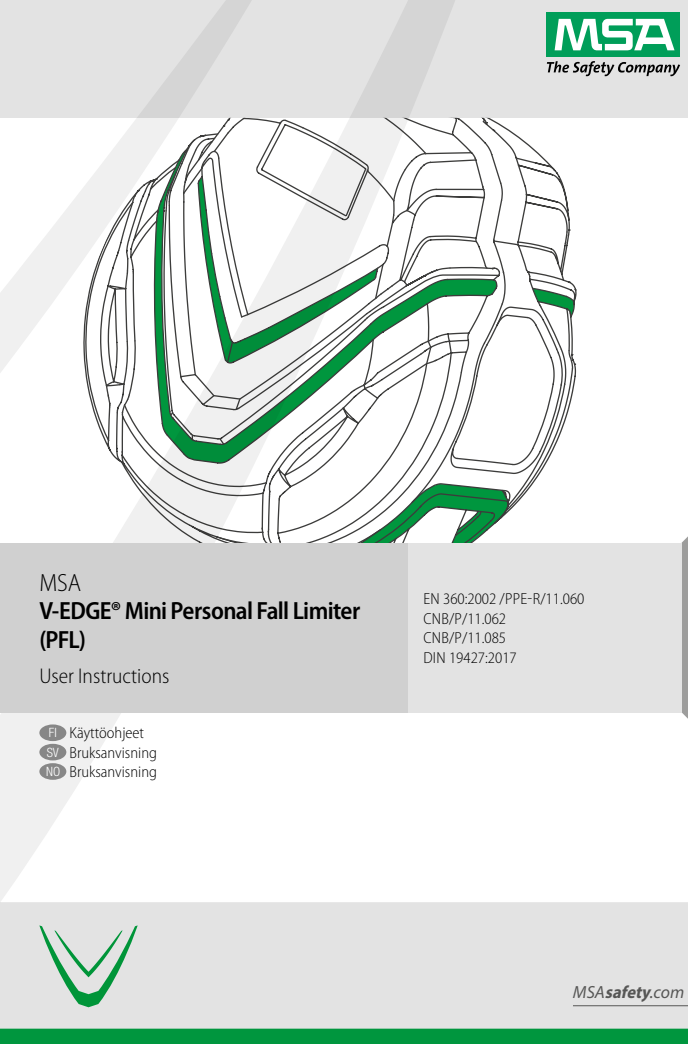
Taulukko 5 - Määräaikaistarkastusten väli

Tabell 5 - Intervall för regelbundna undersökningar

Tabell 5 Intervall for periodiske inspeksjoner

Käyttö	Aikaväli	Användning	Intervall	Bruk	Intervall
Käyttö harvoin tai kevyesti	Vuosittain (12 kuukauden välein)	Sällan till ibland	Årsvis (12 månader)	Sjelden til lett	Årlig (12 måneder)
Keskiraskaasta raskaaseen	Puolivuosittain tai vuosittain (6–12 kuukauden välein)	Måttlig till ofta	Halvårsvis till årsvis (6–12 månader)	Moderat til hyppig	Halvårlig til årlig (6–12 måneder)
Rankasta jatkuvaan	Neljännesvuosittain tai puolivuosittain (3–6 kuukauden välein)	Mycket ofta till kontinuerlig	Kvartalsvis till halvårsvis (3–6 månader)	Svært hyppig til kontinuerlig	Kvartalsvis til halvårlig (3–6 måneder)

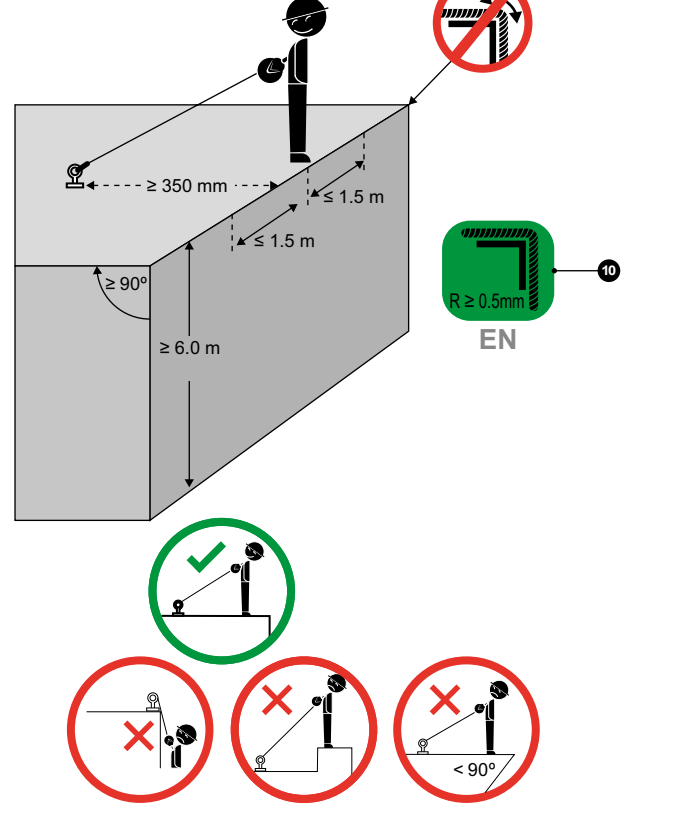
Käytön määrittävä henkilö. Användningsgraden ska fastställas av en kompetent person. Brukshyppighet skal avgjøres av en kompetent person.



Taulukko 2 - Vaakakäyttö, myös reunojen yli - Hyväksytyt kiinnityskohdat

Tabell 2 - Horisontell användning med beaktande av kant - Godkända förankringspunkter

Tabell 2 - Horisontal bruk med kantvurdering - Godkjente festesteder



Kuva 2 - Kiinnitys siirrettävään henkilönostimeen (MEWP)/ Figur 2 - Säkring på en mobil arbetsplattform/ Figur 2 - Sikring på et MEWP

